TEỦ TLỚNG CHINH PHU̇

Số: 228:QĐ-TTg

CỌNG HOA XẢ HỌ̆I CHỦ NGHĨA VIĖT NAM
Dộc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nöi, ngày 25 tháng 01 näm 2013

## QUYÉT ĐİNH

Phê duyệt Quy hoạch hệ thống thoút nước và xử lý nước thải khu Yực
dân cư, khu cổng nghiệp thuộe lưu vựe sông Cẩu đến năm 2030

## THỦ TƯƠNG CHíNH PHỦ

Căn cư Luật tổ chức Chinh phủ ngày 25 thang 12 năm 2001;
Cãn cứ Nghì địhh số 88/2007/ND-CP ngày 28 tháng 5 nầm 2007 cưa Chính phis về thoát nước đô thị và khu công nghiệp;

Căn cử Quyết dịnh số 174/2006/Q巴-TTg ngày 28 thảng 7 năm 2006 của
 mồi turờng sinh thái, cảnh quan luur vrre sông Cầu;

Xét đề ngḥ̣ cuaa Bộ trửng Bộ Xây dựng.

## QUYÊT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyêt Quy hoạch hệ thống thoát nước và xư lý nước chải khu vưo dân cur, khu công nghiệp thuộc lưu vực sông Cầu dến năm 2030 vớ các nọị dung chính nhu sau:

## 1. Pham vi quy hoęch

Toàn bộ diện tich lun vực sông Cầu (khoảng $6.030 \mathrm{~km}^{2}$ ) thuộc ranh giói hành chính của các tinh Bắc Kạn, Thải Nguyên, Bác Giang, Bắc Ninh, Vĩnh Phúc, Hải Durong và một phần thành phố Hà Nội (huyện Mâ Linh, Sóc Son, Đồng Anb).

## 2. Quan diềm quy hoạch

Phù hẹp với Quy hoạch tồng thể phát triền kinh tế xã hộ; Quy hoach sư dung đất, Quy hoạch xây dựng các tinh thuộc lưu vục sông Câu, Đề ân Tồng thể bảo vê̂ và phát triền bền yû̃ng môi trưòng sinh tháj, cánh quan luu vưo
 ngã̀v 28 tháng 7 năm 2006 cuia Thừ tuơng Chính phù; dịnh hương phât triền thoát nướ đồ hị̣ và khu công nghiệp Việt Nam đến năm 2025 và tàm nhinn đến năm 2050 tại Quyết đụnh số 1930 QD-TTg ngày 20 tháng 11 năm 2009 cuaa Thú tuớng Chính phư; Quy hoẹch thoát nứ̛c 3 vùng kinh tề trọng điềm

Bắc Bộ, miền Trung và phía Nam đến năm 2020 tại Quyû́t đạinh số $1336 / \mathrm{QD}$ TTg ngày 22 tháng 9 nẳm 2008 của Thủ tương Chính phủ; caic quy hoach chuyên ngành khác cơ liên quan đả đượ cấp có thẩm quyển phê duyệt.

Quy hoach hệ thống thoát nước wà xu̇ lý nuớc thài cho các khu dân crr và các khu công nghiệp bảo đàm phát triển hệ thống thoát nước ồn định, bên vững trễn co sơ xayy dụng đồng bộ hệ thống thoát nược mura, nutớc thài từ thu gom, chuyển taỉ đến xử lý theo tì̛ng lưu vưc, phù họp vởi diều kiện phảt triển kinh tế, xã hội.

Sử dụng công nghệ, thiết bị xử lý nước thải đáp ưnç yểu cà̀u, tiêu chuẩn, quy chuẫn ky thuật xư lý nuóc thài phủ hơp với điều kiệ̣n cu thê của tùng dija phương; uut tiên áp dụngg công nghệ, thêét bị̣ hiện đại, tiết kiệm năng lương, có tị̛h đển khá năng nâng cấp trong trơng lai.

Khuyến khich các thành phần kinh tế trong nuớc tham gia đầu tur xây dụng và quân lý vận hành hệ̣ thống thoát nưóc.
3. Mưc tiêu quy hoąch

Cụ thể hớa Để àn Tồng thể bào vệ và phát triênn bền vững mời lrucing sinh thaí, cảnh quan lưu vực sông Cầu đôa đự̛̣ Thù tương Chinh phủ phê Cuyệt tựi Quyếl dịinh số 174/2006/Q円-TTg ngày 28 thàng 7 năm 2006 .

Dụ̂ báo nhu câu thoát nưóc và xứ lý nước thả; xác dạnh cảc vùng tièu thoát nướ; phươg án thoát nước, xừ lýy nước thài và nhu cầu đầu tur trong tumg giai coan.

Đáp úng yâu cều quản ly nhà nưởc về̀ hoạt động thoát mước và xừ lý nước thài.

Làm. co sở cho việc lập và triển khai các dự ạn dều tu xây dụng hệ thống thoát nước và xử lýg uước thải thuộc phạm vi luu vục sông Cả̀u.
4. Nội dung quy hoạch
a) Quy Loạch tiêu thoáf nưóc vùng

- Các chî tiều tính toán:
+ Hệ số tiêu cho đô thị loại đặc biệt và các khu công nghiệp tập tung: 15:20 l's.ha.
+Hề số tiêu cho các đô thị (tùr loại V đến loại I): $12 \div 15$ l/s.ha.
+ Hệ số tiêu cho khu vục dât cr nûng thôn: $8 \div 10$ l's. ha.
- Quy hoach tiean thoôt nươe wing:
- Lưu vục sông Cả̀u durợc chia thành 15 vùng tiêu bao gồm:
.04 kbu tiêu teteckảayk miền núi bao gồm: Thự̛̣g Thác Huống, Thuợng Nưi Cóc, Thượng Sông Thuong và Sông Lục Nam.
. 11 khu tiêuru kết hợp tiều tự chảy và tiêu động lục cho một số vùng có địa hình thấp hon mục nước sông trong mùa uñ.
+ Giải pháp tiêu thoát nước cho các khu vpre là tích nước bằng hệ thống hồ điều hòa, hổ cảnh quan trong lưu vực, tâng cường chế độ tiêu tự chảy, giâm thiểu chi phí đầu tữ, quản lỵ̂ hệ thống công trinh đầu mối tiêu động lục, cảai thiện môi truơng sinh thái và góp phà̀n tạo dưng my̆y quan đô thị.
+ Mằt phư tự nhiên thấm nước được khống chế ngay tư ban đầu; hạn chế chuyển đối diện tich mặt nươo hiện có sang mục đích sử dụng khác. Giảm thiểu hiện tương ngâp úng trong quả trinh đô thị hoá, dươi tác động cúa bién dổi khi hậu, diện tich tối thiểu của mằt nước $\mathrm{F} \geq 5 \%$ diện tích lưu vực cần tiêu.
b) Quy hoạch thoát nuơoc muta
- Khu vụce đô thị:
+ Cảc đô thị dược chia thảnh các lưu vự thoát nược bảo đảm thoát nước mua nhanh và triẹt để.
+ Xây dựg mới hố điều hỏa, trạm bơm tiêu; cải tạo trục tiêu chính.
+ Khư vưc đồ thị cũ: Cài tạo nâng cấp hệ thống thoát nước hiện có để thouit nuớc mưa (kết họp giải pháp xây dựng hệ thống cống bao, giểng tách để đua nướe thäi về nhà máy xứ lý).
+ Khu vực đô thị mơi; Xây dựng hệ thống thoát nuơóc riêng. Nước mua đưọ thoát ra sông, kênh, rạch và không phäi xử lý.
+ Dự kiến xây dụng công trinh đầu mối chịnh tiểu thoát nước mặt cho các đô thị thuộc phạm vi luru vực sông Cầu nhu sau:

| STT | Thànu phô̂́ (đô thị) | Sólurgngluu vurethoat | Hô diến hỏa |  | Tram hom tièu dô thi |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | $\underset{\text { loướ }}{\text { Sóng }}$ | $\begin{gathered} \text { Diện } \\ \text { delh (has) } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { Số } \\ \text { lirựg } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { Tồng công } \\ \text { suất } \\ \left(\mathrm{m}^{3} / \mathrm{h}\right) \end{gathered}$ |
| 1 | Thị xa Bác Kan | 05 | 01 | 2,8 |  |  |
| 2 | Thàrh phớ Thäi Nguyẹn | 05 | 07 | 159,2 |  |  |
| 3 | D6 thi Vinh Phuc | 03 | 03 | 1650 | 03 | 3.420 .000 |
| 4 | Thành phố Bắc Giaug | 07 | 10 | 43,34 | 10 | 259,500 |
| 5 | Thành phố Bắc Ninh | 03 | 13 | 196,6 | 11 | 96.000 |
| 6 | Thành phố Hái Drơng | 03 | 11 | 64,78 | 9 | 190.000 |
| 7 | Thành phố Hà Nộl (huyện Mê Linh, Đông Anh, Sóc Son) | 07 | 04 | 692,5 | 13 | 862.560 |
|  | Tổng cîng | 3.3 | 49 | 2.800,22 | 46 | 4.828.06t |

- Khu vực nông thôn:
+ Lưa chọn hệ thống thoát nưởc phủ hợp với hệ thống tiếu thuỷ lợi và diều kiện của địa phưong.
- Đối với sông, suối chảy qua khu yực dân cur cần cái tạo, gia cố bờ, chống sạt lở.
+ Đối với khu dân cur nằm bên sườn đồi, núi phải thiết kế các mương đón hướng dòng chảy trền dỉnh đồi, núi xuống, không chảy tràn qua khu dân cur.
- Khu công nghiệp

Cảc khu công nghiệp xây dựng hệ thống thoát nước riêng. Nước mưa được thoát trực tiêp ra sông, kênh, rạch,
c) Quy hoạch thoát nươc thài và xứ lý nước thải đô thị, khu công nghiệ̣ và nông thôn

- Các chí tiêu tinh toán:

Các chỉ tiêu tính toán căn cứ theo các tiêu chuẩn, quy chuằn kỳ thuật hię̣n hành.
+Tiêu chuần thoát nước thài: $\geq 80 \%$ tiêu chuẩn cấp nước

| STT | Khu vực thoât nước | Lau lương nước thải <br> (Iit/người/ngày đêm) |  |
| :---: | :--- | :---: | :---: |
|  |  | 2020 | 2030 |
| 1 | Đô thi | $80-165$ | $100-200$ |
| 2 | Nông thôn | 60 | 80 |
| 3 | Khu công nghiệp | $20-40 \mathrm{~m} / \mathrm{ha} /$ ngày đêm |  |

+Chắt lượng nước thải sau khii xử lý đạt quỵ chuấn hiện hành

- Dự báo uhu cầu thoát nước thải lưu vục sông Cầu:

Dự báo tổng lượng nước thài tại các đô thị, khu vực nông thôn, khu công nghiệp phát sinh trong phạm vi lưu vực sồng Cảu:

| STT | Hang mụe | Lượng nước thải phát sinh ( $\mathrm{m}^{3} / \mathrm{ng}$ g̀y đêm) |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | Năm 2020 | Năm 2030 |
| 1 | Nước thài đôt thị | 732.642 | 1.118 .940 |
| S ${ }^{\text {de: }}$ | Nưuóc thải-nông thôn | - T \$92.782 | 687.957 |
| \% | Nưoćcthariconng yghiệp | 716tan 68829 294 | 20 930.8615 |
| 4347 | Sly Tộnn cống | .10 [1.847/718 | :7) $\quad 2.737 .158$ |

- Quy hoạch thoćt nuớc thải đô thị, khu công nghiệp

Các giaii pháp thoát nước và xủ lý nước thaỉ phù họp định hương thoát nước trong quy hoạch chung xây dưng và quy hoạch thoát nước của các địa phuong.

+ Đói vớ các đô thị:
Các đồ thị từ loại III trở lên đang sử dung mang lưới thoát nước chung tha xầy dụng hệ thống cống bao, giếng tách để đưa nước thải về nhà máy xử lỷ.

Câc đô thị mới, đồ thị loại IV, loại V xây dụng hệ thống thoát nuớc riêng: thu gom xừ lý nước thải tập trung đật tiêu chuẩn, quy chuẩn ky thuật trứce khí xả ra hệ thống sông trong khu vự.

+ Dối với các khu công nghiệp:
Các khu công nghiệp xầy dưng hệ̣ thổng thoát nước riêng, thu gom xừ lỷ tộp trung đạt quy chuẩn trước khi xả ra hệ thống sông trong khu vực.
- Xây dụng các nhà máy xư lý nuớc thải tại các đô thị phù hợ với quy mồ và tính chất cúa đô thị. Công suất thiết kế của nhả méy xứ lý nứ̛̛c thải được tính toán trên cơ sở tiếp cận dịch vụ thoát nước cuia người dân và tùng giai đoan phát triền.
+ Dụ kién xầy dưng câc nhà máy xử lý nước thải cho các đô thị thuộc phạn vi lưu vực sông Cẩu như sau:

| STT | Nhà máy sử lý nurớc thải | $\begin{gathered} \text { Công suất } \\ \text { (mºngày đêm) } \end{gathered}$ |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | Đền năm 2020 | Đến nām 2030 |
| 1 | Thị xã Bắc Kan |  |  |
| 1 | Nhà máy Díç Quàn | 4000 | 6000 |
| 2 | Nhà máy Xuát Hóa | - | 3000 |
| II | Thành phố Thái Nguyên |  |  |
| 1 | Nhàà máy Túc Duyên. | 28.000 | 28.000 |
| 2 | Nhả máy Tân Lập | 10.000 | 20.000 |
| 3 | Nhă máy Đồng Bå̀m | . | 10.000 |
| 4 | Nhà máy Huorng Som | - | 30.000 |
| III | Đôt thị Vīnlı Phúc |  |  |
| 1 | Nhà máy Tây Vinh Y Yèn | - | 49.000 |
| 2 | Nhả máy Trung tâm Vinh Yên | 12.000 | 46.000 |
| 3 | Nhà máy Nañ Vïnh Yên | - | 44.000 |
| 4 | Nhà máy Đồng Bắc Vĩnh Yên | - | 25.000 |
| 5 | Nhà máy Phuc Yên |  | 46.000 |
| [ ${ }^{\text {d }}$ | Thành phố Bắc Giang |  | $\cdots \quad 1$ |
| 1 |  | 15.000 | T- $\times 25000$ |
| 2 | Nà máy My Dộ | 7000 | क - |
| 3 | Nhà mááy Đa Mai | 2500 | Tive 5.000 |


| STT | Nhà máy xữ ly nước thài | $\begin{gathered} \text { Cong suả́t } \\ \left(\mathrm{m}^{3} / \text { ngày dệm }\right) \end{gathered}$ |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | Đến năm 2020 | Đến nămt 2030 : |
| Y | Thành phố Bắc Ninh |  |  |
| 1 | Nhả máy Kim Chân | 28.000 | 28.000 |
| 2 | Nhà máy Vọn An | .- | 8000 |
| VI | Thạ̀nh phố Hài Drơng |  |  |
| 1 | Nhà máy Ngoc Châu | $\therefore 20,000$ | 40.000 |
| 2 | Nhà máy Lô Cưong | 20.000 | 40.000 |
| 3. | Nhà máy Nam sông Sapat | 5.500 | 10.000 |
| VII | Thành phô Hà Nội (Mê Linh, Dông Aulh, Sóc Sơn) | : |  |
| 1 | Nhà máy Đai Thịnh | 15.000 | 19.000 |
| 2 | Nha may Tiền Phong | 36.000 | 48.000 |
| 3 | Nhià máy Bắc Thãng Long (đã có) | 84.000 | 116.000 |
| 4. | Whà máy Son Du . | 76.000 | 104.000 |
| 5 | Nhà máy Có Loa | 48.000 | 61.000 |
| 6 | Nhà máy Sóc Sơn | 21.000 | 37.000 |
| 7. | Nhà máv Dông Xuân 1 | 23.000 | 41.000 |
| 8. | Nhà máy Đông Xt⿺ần 2 | 22.000 | 38.000 |
| 9 | Nhà máy Dục Tú | 22.000 | 29.000 |
|  | _Tôong công | 499.000 | 971.000 |

- Quy hoạch thoát nuớc thài khu vục nông thôn
+ Các khu dần cư sống tập trung theo cụn: Do luợng nước thài ít, tùy theo địa hình mà bố crí hồ sinh học dể xự lŷ nước thải.
+ Các khu dần cur tập trung theo tuyền: Nước thái đượ xư lý theo tìng hộ gia đinh hoặc nhóm hộ gia đình (nhur xây dựng bể tự hoại, hầm biogas...) thai ra muorng, cống thoát nươc.
† Kiểm soát chất lượng nước khu vực sủ̉ dụng thuốc trù sâu, phân bón hóa học trong nồng nghiệ̣p.
d) Lưa chọn công nghộ xự lý nước thải

Căn cứ vào điều kiệnn cụ thể, các địa phương lụa chọn công nghệ và thiết bị xứ lỷ nước thải cho phù tựp; uu tiên công nghẹ̀ và thiết bị kiệ̀n đại, chất lự̛̣g cao, tiết kiệm nă̆ng lự̛̣g, bào vệ môi 'trương; khuyển khich sừ dụng thiết bi công nghệ sản xuât trong nước.
5. Khải tocin kinh phí đầu tur
a) Nhu cẩu vốn đầu tur:




- Năm 2020 khoảng 30.100 ty đồng.
- Năm 2030 khoàng 43.700 tỳ dồng.
b) Nguồn vổn đầu tur:
- Vốn ngânısách nhà nước..
- Vốn ODA, vốn tài trợ nước ngoài,
- Vốn tín dụng đầu tur.
- Vốn từ các nhà đầu tư trong, ngoải nước.
- Vốn huy động từ các thành phần kinh tế khảc.

6. Đề xuất các dựán ưu tiên xây dựng giai đoạn 2013-2020
a) Xây dưng hệ̣ thống liêu thoái nước

## Tinh Bắc Kan:

- Dự án cải tạ̃o và xây mớt hệ thống thoát nướe mặt thị xã Bắc Kạn và các thị trán (loại V trợ lên).
- Dự ân xây dựng cum công trình thuỳ lọi Chạ Mớ, cưm công trinh Bạch Thông, hồ Bàn Long.
- Dự án xây dụng mới hồ chía Nậm Cắt chống lŭ cho thị xâ Bắc Kạn.
- Dự án nạo vét sông Cằu (đoann sông đí qua đô thị).

Tinh Thái Nguyên:

- Dự án cải tạo và xây mới hệ thống thoedt nước mặt thị xả Sông Cầu và các thị trấn (loại V trớ lên).
- Tiếp tục đầu tư triến khri dựán hồ chúa Văn Lang.
- Dự án xây dựng đê chóng lũ bờ hâu sông Cầu.
- Dự án cải tạo nấng cấp hệ̣ thống thuỳ nồng Nưi Cốc - tînh Thái Nguyê̂n.
- Dự án cài tạo nâng cấp hệ thống thuỳ nông Thác Huống.
 chưa Đal Tu (tink Thaikguyen)


## Tinh Vinh phúc:

- Dự án cải tạo và xầy mới tệ thống thoảt nước mặt các thị trấn (loại V trở $\hat{e ̂ n}^{n}$ ).
- Dự án cải tạo sô̂ng Phan, xây dụng 02 trục tiều và 02 hồ điều hòa hướng thoát ra sông Hổng giảm tải cho sông Cả Lồ truớc khi nhập vào sông Cầu, hạn chể hiện tượng nuớc từ sông Cà̀u chảy ngược vào sông Ca Lồ tại thời diểm lũ lớn trên các sồng.
- Dụ án cải tạo nâng cấp hệ thống thuỷ nống Liễn Son - Bạch Hạc.
- Dự án cải tậo đấu mối và hệ thống kênh tưới hồ Đại Laii, kênh tiều Bến lire - đō thị Vỉnh Phúc.

Tînh Bắc Giang:

- Dự án cải tạo vả xây mới hệ thống thoát nước mặt càc thị trấn (loại V trợ lên).
- Dư áll xây dựng hồ Quỷnh và đập sông Sôi, hồ Suối Mỡ, cụm công trinh thuỷ lợi huyệ̀n Lục Ngan.
- Dự án cải tạo tuyển thoát nurớc phía Tây Bắc của thành phố Bắc Giang (mương nhà máy Phần đ̣am Hà Báce).
- Dự án xây dưng tuyĉ́n thoát nước dọc quốc lộ 1A (từ hồ Ủng Bổ đến trạm borm Chầu Xuyên).
- DỴ ản cải tạo kênh Cống Bún (qua đô thị Tây Nam).

Tỉnh Bắc Ninh:

- Dụ̣ án cải tạo và xây mơi hẹ̉ thống thơat nước mặt các thị trấn (loại V trờ lên).
- Dựán nâng cấp trạ̀m bơm tiêu - Kênh Văng II.

Thānh phố Hà Nội:

- Dư án nâng cấp cao độ tuyến đê sông Cà Lồ ( 10 km thiếu cao độ gia tăng khoảng $0,5 \mathrm{~m}$ để đảm bảo chồng lü).
- Lâp dụ án thoát nước, íng phó với bjến đồi khí hậ山, (lự̛̣g mưa tẳng 5\%), giam thiều tình trạng úng ngập nội thị.

Tinh Häi Duong:


- Dựán xây dụng kênh tiều, thoát lũ núi huyện Chí Linh.
- Dựán nạo vét toàn bộ sông tực và sông cấp 2 của hệ thống Bắc Humg Hai.
- Dự án xây kè sông Sạ̃t - thành phố Hải Duơng.
b) Xây dưng hệ thống thoát nước và xư lý nước thài

Thảnh phố Hà Nội:

- Hệ thồng thoát nước nước thải và trạm xù ly nước thäi Bắc Thăng Long. công suất $84.000 \mathrm{~m}^{3} /$ ngày đêm.
- Hệ thống thoát nuớc nuớc thài và trạm xư lý nước thải Sóc Son, conng suất $21.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ ày đêm.

Tinh Thái Nguyên:

- Hệ thống thoát nước thải và trạn xứ lý nuớc thải phía Nam thành phố Thái Nguyênn (vị trí phuờng Hương Sơn) cống suất $30.000 \mathrm{~m}^{3}$ ingày đêm.
- Hệ thống thoát nước thải và trạm xử lý nước thài các khu công nghiệp tị̂p trung: Sông Công II công suất $3.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ gày đèm, Nam Phồ Yên công suât $2.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ ày dểm, Tây Phổ Yến cồng suất $2.000 \mathrm{~m}^{3} /$ ngày đềm, Quyết Thắng công suât $2.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{mg}$ gày đêm, Điềm Thụy công suất $3.000 \mathrm{~m}^{3} /$ ngày đêm.

Tinh Vĩnh Phúc:

- Hệ thống thoát nước thäi và trạm xử lý nước thài các khu công nghiệp Bình Xuyèn II công suất $4.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ gày đêm.

Tïnh Bắc Ninh:

- Hệ thống thoát nước thài và trạm xự lý nước thài các đô thị, khu công nghiệp, cụm công nghiệp làng nghề, khu dân cư tập trung nông thônn dọc sông Ngū Huyện Khê nhur đô thị Chờ (huyện Yên Phong), khu công nghiệp Yên Phong...
- Hệ thống thoát nước thài và trạm xử lý nước thải thành phố Bắc Ninh, đô thị Phố Mứi (huyện Quê Vô), khu công nghiệp Quế Vơ,

Tinh Bắc Giang:

- Hệ thống thoát nước thài và trạn xừ lý nước thài các khu công nghiệp tập trung: Song Khể Nội Hoàng công suất $2.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ gà đêm, Quang Chẩu công suất $4.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ ày đêm, Vần Trung công suất $3.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ ày đêrn, Việt Hản công suất $2.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ gày đêm.

Tinh Bắ Kạn:

- Hệ thống thoát nuơoc thải và trạm xử lý nước thải phía Nam thị xă Bắc Kạn (khu vực Xuất Hóa), công suất $3.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ ày đêm.

Tỉnh Hài Duong:

- Hệ thông thoát nước thải và trạm xî́ lý nuớc thải khu công nghiệp tập trung: Cẩm Diền - Luơng Điền công suál $2.000 \mathrm{~m}^{3} / \mathrm{ng}$ gay đêm, Cồng Hơa công suất $3.000 \mathrm{~m}^{3}$ ingày đêm.
- Hệ thống thoát nước thải và trạm xử lý nước thải căc đô thị sẽ dụ kiện nàng cáp lên đô thị loại III, IV nhur thành phố Chí Linh, thị xã Kinh Mồn và các thị trấn: Phú Thái, Nam Sách, Kẻ Sạ̃, Lai Cách, Gia Lộc, Ninh Giang.

7. Đánh giá môi truờng chiến lược
a) Tác động tich cụcc đến môi trường:

- Dàm bảo mồ trường nước lưu yục sông Cầu không bị ô nhiễm do các hoạt dộng sàn xuât, sinh hoạt cùa con người.
- Tạo môi trừ̛ng đ̂ô thị, khu công nghiệp, làng nghề được trong sạch, tạo môi trường tốt thu hút các nhà đầu tur.
- Góp phần vào sự phát triển bền vĩng của các đồ thị, các khu công nghiêp trong luu vroc sông.
- Bảo vệ sức khoè cho người dân.
b) Dư báo tác động môi trưong khi thưc hiện quy hoach:

Trong quá trình thi công xây dụng mạng lưỡi thoát nuớc công trình xứ lý nước thåi sễ làm ảnh hượng đến môi trương xung quanh và sức khooe cua người dân quanh khu vuc xầ dựng như: $\hat{O}$ nhiểm môi trương ťhông khi, ô nhiễm nguồn nước mặt,...; giai coạn vận hảnh thả và nghiệm thu công trình có thề chua bảo dàm chất lượg tiểu chuẩn mồi trừng dẫn đến ånh hường chất lượng nươc của các nguồn tiếp nhận (sông, hồ), chất thaỉ trong quá trinh xủ ly nuớc thải gày ô nhiễm môi trừng.
c) Các giải pháp giảm thiểu tác động dến môi trừng:

- Giài phép thiết kế, công nghệ hợ lỵ́ båo đàm xủ̉ lỷ nuớc thài theo quy định về mỡ trưòng.
- Xây dựng các biện pháp thi công hợp lý giảm ô nhiễm môi trường không khí, tiểng ồn đối với phuong tiện vận chuyển, thi công co giới trên công truờng.
- Xây dựng và thực hiện các quy đụnh về thu gom, vận chuyển và xú lý bùn thải tư hệ thống thoảt nước (mạng lướ thocál nươo và nhà máy xur̉ lý nướ thái).
 cổ trên hệ thỡng thu gom và chuyển täi nước thải về nhà máay xử lý.
- Xây dựng kế hoạch giâm sât, kiểm tra chất lưpng nuớc thải sau xử lý xả ra môi truòng theo quy định.
- Nâng cao năng lụ̣c quàn lý yà vận hành hệ thống thoát nước và xử lý nước thài.
- Các biện pháp hỗ trợ khác.

Điểu 2. Tồ chí̛c thục hiện

1. Ḅ̂ Xây dưng:

- Tổ chức công bố Quy hoach hệ thống thoát nước và xử lý nước thải khu vục dần cur, khu công nghiệ̣p thuộc lưu vục sồng Cầu đến năm 2030 đã đực Thủ tương Chính phủ phê duyệ̣t theo các hình thức phù hựp và bản giao hồ so quy hoạch cho các đỉa phurong theo quy đinh hiện hành.
- Hương dã̉n các địa phuơng rà soát, điều chinh các quy hoach xây dựng, quy hoach chuyện ngàni thoát nước trên địa bản tinh phủ hơp vơi Quy hoạch hệ thống thoát nước và xử lý nurớc thái khu vự dân cur, khu công nghiệp thuộe lưu vựe sôñig Câu đến năm 2030 đã được Thử tương Chính phủ phê đuyệt.


## 2. Các Bộ, ngành liên quan:

Theo chức năng, nhiện vụ của minh có trách nhiệm phối hợ yớ Bộ Xầy dựng, Ủy ban nhân dân các tình, thành phố trực thuộc Irung uơng trong các vùng luu yực sông Cà̀u tổ chức thự hiệnn quy hoạch theo quy định.
3. Ưy ban nhẩn dần các tỉnh, thènh phố trưe thuộc Trung rơng trong vùng luru vự sông Cầu:

- Tổ chức rà soát, điều chỉnh các quy hoạch xây dưng, quy hoạch chuyên ngảnh thoát nước trên địa tính phủ hơp wở Quy hoạch hệ thống thoát nước và xử lý nước thải khu vực dân cư, khu công nghiệp thuộc lưu vực sông Cầu đến năm 2030 dã đượ Thủ tướng Chính phủ phê duyẹṭ.
- Xây dựng kế hoạch tài chinh h phù hợ vơi kế hoạch đầu tư phát triến hệ thổng thoảt nượ đáp ưng cho tưng giai đoąn; xây dụng co chê, chírh sách huy động các nguồn vốn triển khai quy hoach này.
- Rà suál và lập kè huạch sử dưng đấl chọ các công trình thoát nước, từ thu gom, chuyển tài dến xử lý nước thải.
- Chỉ đạo, tô chức thực hiện đồng bộ các dự ản dầu tur xây dựng mạng lươi thu gom, chuyển taii vớ các dụ àn đẩu tur xây dụng nhà máy xư lý nước thài.
- Tồ chức các chương trình nầng cao nhấn thức công dồng yề vê sinh ii
 môi trưong.

Điều 3. Quyết đị̧h này có hiệu lị̛c thi hàrh kể từ ngày ký ban hành.
Bộ trương các Bộ: Xây dựng, Kế hợch và Đẩu tư, Tài chính, Công Thương, Tài nguyền và Môi trường, Nông nghiẹ̣p và Phát triền pông thôn; ÛJy ban nhân dân thành phố Hà Nồi, Uy ban nhân dân các tinh: Bấc Kạn, Thái Nguyên, Bắc Giang, Băc Ninh, Yĩnh Phúc, Hải Dương và Thủ truờng cáe co quan liên quen chịu trách niiẹ̣m thi hành Quyết định nạy,.

## Not nhị̂n:

- Thù trơong, cie Phó Thú tróng Chinh phu; - Các Bọ: Xay durge, Kí hoach vis Đà̉u tu, Oong Thưong, Taii nguyên va Moil truotig, Nóng nghiserp va Phat trien nông thôn, Tai chinlo, Y té, Khoa hoc va qóng ngbeé;
- Thính ùy, Tinh ul, HFNND, UBND cáe tinht, TP trực theôs IW: Bác Kạn, Thái Nguyên, Báe Giang, Băc Ninht. Vîhh Pluic, Hä Duoug," thành phó Hà Nậi,
- U'y ban bảo vê̂ mỗi trừng lưa vưc sông Cầu;
- VPCP: BTCN, cie PCN, Tfọ ly TTCP, Cong TTĐT, các Vp: KTTH, KGVX, V.II;
-Lıu: Vän thur, KTN (3b) ky, 5 ,


